

Zeitschrift: Bollettino genealogico della Svizzera italiana
Herausgeber: Società genealogica della Svizzera italiana
Band: 6 (2002)

Artikel: Ritrovato l'atto di decesso di Luigi Rusca di Agno : architetto a San Pietroburgo
Autor: Redaelli, A. Mario / Todorovic Redaelli, Pia
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1047902>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A. Mario REDAELLI e Pia TODOROVIC REDAELLI

Ritrovato l'atto di decesso di Luigi Rusca di Agno architetto a San Pietroburgo

Grazie alla cortese collaborazione del "Service des Archives Municipales" di Valenza (Valence, Drome, France) siamo in grado di rendere noto l'atto del decesso dell'architetto ticinese Luigi Rusca, attivo a San Pietroburgo dal 1783 al 1818, anno in cui gli fu accordato il pensionamento e lasciò la Russia. Le varie fonti indicano quale luogo e anno del suo decesso, Valenza, 1822.

Ecco la trascrizione integrale dell'atto, estratto dal registro dei decessi della città di Valenza.

L'an dix huit cent vingt deux, le huit Avril à deux heures de relevée, pardevant nous maire officier public de l'état civil de la commune de Valence, sont comparu Sieur Jacques Clavel et Etienne Guillaume Rolland, tous deux agent de police, majeurs et domiciliés en cette commune, lesquels nous ont déclaré que Monsieur le chevalier Louis Rusca, Conseiller d'état de Sa Majesté l'Empereur de Russie, chevalier de l'ordre de Saint Wladimir et de Sainte Anne, natif d'Agno Canton du Tesin en Suisse domicilié à Saint Pétersbourg, Capitale de la Russie, agé se soixant quatre ans, époux de dame Marguerite Charlemagne, est décédé ce jour à neuf heures chez l'hôtel de la poste situé au faux bourg [Sannière]; et avons signé avec les déclarants le présent acte de décès après que nous leur en avons donné lecture.

Traduzione dell'atto del decesso:

“L'anno 1822, il giorno 8 aprile, sono comparsi davanti a noi sindaco ufficiale pubblico dello stato civile, i signori Jacques Clavel e Etienne Guillaume Rolland, ambedue agenti di polizia domiciliati in questo comune, i quali hanno dichiarato che il Signor cavaliere Luigi Rusca, consigliere di stato di Sua Maestà l'Imperatore di Russia, cavaliere dell'ordine di San Vladimiro e di Sant'Anna, nativo di Agno nel Canton Ticino in Svizzera domiciliato a San Pietroburgo Capitale della Russia, in età di 64 anni, sposo di Marguerite Charlemagne, è deceduto questo giorno alle ore nove nell'albergo della posta nel sobborgo [Sannière]; e abbiamo firmato assieme ai due dichiaranti il presente atto di decesso dopo averne dato lettura”.

Ljudmila Borisovna Aleksandrova, biografa di Luigi Rusca¹, cita le due date della nascita che si incontrano nelle pubblicazioni a lui dedicate:

- 1) l'anno 1758 tramandato da Ettore Lo Gatto², corrisponderebbe se si tien buona l'età di 64 anni al momento del decesso;

¹ Ljudmila Borisovna Aleksandrova *Luigi Rusca*, Leningrad, Lenizdat, 1990, 160 p. con illustrazioni.

² Ettore Lo Gatto, *Gli Artisti italiani in Russia*, vol. III, *Gli architetti del secolo XIX a Pietroburgo e nelle tenute imperiali*. Ristampa dell'edizione del 1943, a cura di Anna Lo Gatto, Scheiwiller, Milano 1994.

2) l'anno 1762, per il quale propendiamo, indicato da Benois già nel 1909⁵, corrispondente al suo battesimo.

Il battesimo di Luigi Rusca che abbiamo desunto dal registro dei battesimi della parrocchia di San Provino di Agno⁴ risale al 3 settembre 1762:

Anno Domini millesimo septingentesimo sexagesimo secundo die tertia septembris. Ego P. Tullius Vincentius Rusca baptizavi infanten heri natum ex Baptista filio Caroli Hieronimi Rusca de Mondonico et ex Magdalena filia Joannis Mariae Ghirlanda de Vernate ejus coniuge cui nomen imposuit Carolus Aloysius. Patrinus fuit Carolus Rusca filius Pauli de Mondonico et Matrina Margarita filia quondam Francisci Rusca de Mondonico.

Carlo Luigi Rusca nacque dunque il 2 settembre 1762.

Era figlio di Battista Rusca di Mondonico e di Maddalena Ghirlanda di Vernate e fu battezzato il giorno seguente.

A ricordo del padrino gli fu imposto il nome di Carlo, che era anche il nome del nonno paterno. In pratica si mantenne tuttavia il solo nome di Luigi.

I registri delle famiglie non erano ancora stati introdotti nei comuni del Cantone Ticino all'epoca del decesso di Luigi Rusca.

Ci è venuto in aiuto lo *Stato della popolazione del Cantone Ticino formato nell'anno 1808, in virtù del decreto del Piccolo Consiglio del giorno 19 gennaio dello stesso anno.*

Alla pagina 242, al numero 214, è riportata la seguente persona:

Rusca, Luigi, in età di 45 anni compiuti, ammogliato, assente.

L'indicazione che Luigi Rusca nel gennaio del 1808 aveva 45 anni compiuti ci porta all'epoca del suo battesimo avvenuto il 3 settembre 1762. Inoltre, la nota che Luigi Rusca nel 1808 si trovava assente, corrisponde alla sua presenza a San Pietroburgo, dove, nel 1797 aveva sposato in seconde nozze Marguerite Charlemagne, figlia di Jean Baptiste Charlemagne Baudet.

⁵ Aleksandr Benois, *Raszadnik Iskusstva*, in *Starye Gody*, 1909, aprile, p. 175-203.

⁴ Microfilm in Archivio Diocesano Lugano.